

Print this sheet and trim around the edges for a quick reference at your next interpreted deposition!

Changes to Government Code 68561, Interpreted Court and Deposition Proceedings: A Quick-Reference Guide for Freelance Reporters

Deposition Reporters Association of California, Inc.

www.caldra.org

Assembly Bill 2370 (Chau), signed by Governor Brown on September 18, 2014

Government Code 68561 changes are effective January 1, 2015

- According to Government Code Section 68561:
 - (h) In a deposition ... a certified or registered interpreter shall state all of the following for the record:
 - (1) His or her qualifications, including his or her name and certification or registration number.
 - (2) A statement that the interpreter's oath was administered to him or her or that he or she has an oath on file with the court.
 - (3) A statement that he or she has presented to both parties the interpreter certification or registration badge issued to him or her by the Judicial Council or other documentation that verifies his or her certification or registration accompanied by photo identification.
- While the law does not require the deposition officer to request this information from the interpreter, the deposition officer might consider inviting the interpreter to state this information for the record.
- The deposition officer has neither the responsibility nor the authority to bar or accept an interpreter based on his or her certification status.

